The Portuguese Language Continuum in Africa and Brazil
Edited by Laura Álvarez López, Perpétua Gonçalves and Juanito Ornelas de Avelar
Stockholm University / Eduardo Mondlane University / University of Campinas / Stockholm University

The Portuguese Language Continuum in Africa and Brazil is the first publication in English to offer studies on a whole set of varieties of Portuguese in Africa as well as Brazilian Portuguese. Authored by specialists on varieties of Portuguese in Africa and Brazil, the eleven chapters and the epilogue promote a dialogue between researchers interested in their genesis, sociohistories and linguistic properties. Most chapters directly address the idea of a continuum of Portuguese derived from parallel sociohistorical and linguistic factors in Africa and Brazil, due to the colonial expansion of the language to new multilingual settings. The volume contributes to the understanding of structural properties that are often shared by several varieties in this continuum, and describes the various situations and domains of language use as well as sociocultural contexts where they have emerged and where they are being used.

HB 978 90 272 0189 8 EUR 99.00
E-book 978 90 272 6318 6 EUR 99.00

Table of contents
Preface
Acknowledgments
Abbreviations
Introduction
Laura Álvarez López and Juanito Ornelas de Avelar

Part I. Theoretical and methodological issues
Chapter 1. Theoretical, empirical and methodological approaches for studying the Afro-Brazilian continuum of Portuguese
Charlotte Galves
Chapter 2. Research on L2 varieties of European languages: From descriptive to formal grammars
Perpétua Gonçalves

Part II. Historical, demographic and sociolinguistic aspects
Chapter 3. Issues on the history of Portuguese in and of Brazil
Dinah Callou
Chapter 4. Portuguese and African languages in Mozambique: A sociolinguistic approach
Feliciano Chimbutane
Chapter 5. Angolan Portuguese: Its historical development and current sociolinguistic setting
Liliana Inverno
Chapter 6. Cabo Verde: Portraying a speech community
Amália de Melo Lopes

Chapter 7. From creoles to Portuguese: Language shift in São Tomé and Principe
Tjerk Hagemeyer

Part III. Comparative approaches to African and Brazilian varieties of Portuguese
Chapter 8. Directional complements, existential sentences and locatives in the Afro-Brazilian continuum of Portuguese
Juanito Ornelas de Avelar and Laura Álvarez López
Chapter 9. The Africa-Brazil continuum: The case of passives and impersonal constructions
Margarida Maria Taddoni Petter, Esmeralda Vailati Negrão and Evani Viotti
Chapter 10. Language contact and variation in Cape Verde and São Tomé and Principe
Nélia Alexandre and Rita Gonçalves
Chapter 11. The agreement continuum in urban samples of African, Brazilian and European varieties of Portuguese
Silvia Figureiredo Brandão and Silvia Rodrigues Vieira

Epilogue
Alan N. Baxter
Index

JOHN BENJAMINS PUBLISHING COMPANY
www.benjamins.com